



OFFEL s.r.l.
Via Lato di Mezzo n°32
Lugo 48022 (RA) - ITALY
Tel. +39 0545/22542 - Fax +39 0545/30439
P.I. 00449020395 - offel@offel.it

MODULATORI PLL A/V MULTIBANDA A/V MULTIBAND PLL MODULATORS

CE conformi alle norme CEI EN 60065 - CEI EN 50083-2 / in conformity to CEI EN 60065- CEI EN 50083-2

ARTICOLO ITEM	SIGLA TYPE	GAMMA DI FUNZIONAMENTO CHANNELS	TENSIONE MASSIMA DI INGRESSO MAX. INPUT LEVEL AUDIO (Vrms)	LIVELLO DI USCITA OUTPUT LEVEL VIDEO (Vpp)	STANDARD AUDIO AUDIO STANDARD
07-861	MM75	E02-E69	1	75	MONO
07-863	MM95	E02-E69	1	95	MONO
07-865	MMS75	E02-E69	1	75	STEREO
07-867	MMS95	E02-E69	1	95	STEREO

Il modulatore PLL consente di modulare un segnale Audio/Video (proveniente ad esempio da videoregistratori, telecamere, ricevitori SAT, ecc) in un canale RF. Viene prodotto in versione mono o stereo, in due varianti a 75 e 95 dBμV.

Essendo un modello multibanda, la modulazione del segnale A/V può essere effettuata indifferentemente su un canale a scelta delle bande VHF, S o UHF (40÷860 MHz).

Questo modulatore è dotato di due prese SCART, nonché di due trimmer per la regolazione dei livelli Audio/Video e di due commutatori numerici per la selezione del canale di uscita. Le due prese SCART, oltre a consentire al circuito di modulazione il prelievo dei segnali Audio/Video, permettono di mantenere il collegamento tra decoder e televisore.

Per impostare un canale appartenente alla canalizzazione italiana e/o europea è sufficiente comporre il numero (codice canale) corrispondente mediante l'impiego dei commutatori numerici (es: can. A → codice canale = 13).

Per abilitare la modulazione sui canali in banda S è necessario spostare l'interruttore, situato a fianco dei commutatori numerici, siglato DEVIATORE CANALI E-S e comporre il numero del canale S desiderato, che in questo caso non coincide col codice canale (es: can. S14 → comporre il numero 14).

Il modulatore è inoltre dotato di un regolatore per il livello del canale di uscita (-20÷ 0 dB).

AVVERTENZA: non è possibile distribuire il canale adiacente inferiore a quello modulato poiché risulterebbe disturbato dalla banda laterale inferiore del modulatore.

NOTA: la marcatura CE è riportata sul fondo dell'apparecchio.

ISTRUZIONI E SCHEMA DI MONTAGGIO PER L'INSTALLAZIONE

- Essendo un prodotto da interno, deve essere installato in un luogo dove risulti protetto dall'eventuale esposizione a stillicidio o spruzzi d'acqua; non deve essere installato sotto a serbatoi d'acqua o altri liquidi;
- si raccomanda inoltre:
 - di mantenere una distanza minima di 2 cm attorno all'apparecchio per una corretta ventilazione;
 - di non impedire la ventilazione coprendo le apposite aperture con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc;
 - di non porre sull'apparecchio nessuna sorgente di fiamma nuda, quale ad esempio candele accese;
- impostare sui commutatori numerici il codice canale corrispondente al canale di uscita (es: can. A → codice canale = 13). Nel caso in cui si desideri selezionare un canale in banda S, spostare l'apposito interruttore a fianco dei selettori numerici e comporre il numero corrispondente al canale desiderato, che in questo caso non coincide col codice canale (es: can. S14 → comporre il numero 14);
- AVVERTENZA:** per non danneggiare il modulatore, collegare ai suoi ingressi SCART i segnali Audio/Video provenienti dal ricevitore SAT prima che il modulatore venga alimentato;
- collegare la spina del modulatore alla presa delle rete elettrica, la quale deve essere facilmente accessibile in quanto dispositivo di sezionamento;
- per miscelare il canale modulato all'interno dell'impianto TV SAT potrebbero essere necessari:
 - n°1 presa demiscelata OPST DEM TV SAT c.c. art. 27-521;
 - n°1 miscelatore MIX 2L TV-SAT art. 12-005;

nel caso in cui si stia utilizzando un modulatore con tensione di uscita 95 dBμV, occorre inoltre:

- n°1 miscelatore MIX 2L 1-3+U art. 22-054 (nel caso si desideri miscelare il canale in banda 3^a utilizzare l'art. 02-150, mentre per miscelarlo in banda UHF utilizzare l'art. 22-101, specificando in entrambi i casi la frequenza del canale);
- collegarsi col misuratore di campo sul connettore "RF OUT" del modulatore e, agendo sull'apposito trimmer, regolare il livello video del modulatore stesso fino all'ottenimento del sincronismo migliore. Nel caso in cui lo strumento non disponga di questo tipo di misura, eseguire la regolazione per la migliore qualità d'immagine;
- collegare il connettore "F" di uscita del modulatore, indicato con la dicitura "RF OUT" al circuito di miscelazione (come ad esempio nello schema sottoportato);
- collegarsi col misuratore di campo al punto presa TV e, agendo sul trimmer della regolazione del livello d'uscita, regolare l'intensità del canale di uscita in modo tale che il suo livello risulti simile a quello degli altri segnali presenti sul punto presa;
- NOTA:** si consiglia di miscelare il modello con tensione di uscita 75 dBμV all'ingresso del centralino, mentre il modello con tensione di uscita 95 dBμV all'uscita;

CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO:

Prodotto per interno
Temperatura di lavoro: -10 ÷ +55 °C
Tensione di rete: 230 V ~ ±10% 50 Hz
Classe di isolamento: II
Modulazione video: Standard "B/G"
Perdita di passaggio mix RF: 4 dB
I dati tecnici sono riferiti alla temperatura di 25 °C



Questo prodotto è conforme alla direttiva EU 2002/96/EC. Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche, oppure riconsegnato al venditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dimesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili rivolgersi al locale servizio di smaltimento rifiuti.

This item is in conformity to directive EU 2002/96/EC. The picture beside, reproduced also on the product, means that the product, at the end of its lifetime, has to be treated separately from home rubbish and it must be taken to a centre of electrical equipment collection or to the seller if you are going to buy a new item. Buyers are responsible of delivering item in a proper centre when it is not used anymore.

This responsible behaviour allows to avoid damages and negative effects on environment and health and supports the recycling of item materials.

To collect more information about available collecting system, contact the special office of your city.

PLL modulator allows to modulate an Audio/Video signal (coming from video recorders, video cameras, SAT receivers, etc) to a RF channel.

It can be mono or stereo, 75 or 95 dBμV.

As a multiband model, the A/V signal modulation can be realized on each VHF, S or UHF channel (40÷860 MHz).

This modulator has two scart sockets, two trimmers for the Audio/Video level adjusting and two numerical switches for the output channel selection.

The scart sockets allow to catch Audio/Video signals and to keep the connection between decoder and television.

For an Italian/European channel compose the number (channel code) using the numerical switches (ex: can A → code channel = 13).

To realize modulation on S channel it is necessary to move the switch, situated near the numerical switches, (signed CHANNEL S-E) and to compose the number of the S channel, that in this case is different from the channel code (ex: can. S14 → compose 14).

The modulator has also a level adjuster for the output signal (-20÷ 0 dB).

WARNING: it is not possible to distribute the adjoining channel lower than the modulate one because it would be disturbed by the modulator lower side band.

NOTE: CE mark is on the bottom of the unit.

DIRECTIONS AND INSTALLATION ASSEMBLY OUTLINE

- As an indoor item, it needs to be installed in a safe place, far from water and splashes; do not install it under water reservoirs or similar;

please remember:

- for a sufficient ventilation of the item, keep a distance of 2 cm around it;
- do not cover the ventilation holes with newspapers, magazines, clothes, curtains, etc;
- do not place flames or candles on the item;

- set the channel code correspondent to the output channel on the numerical switches (ex: can. A → channel code = 13). If you choose a S band channel, move the jumper near the numerical selectors and compose the number of the chosen channel, that in this case is not the same of the channel code.(ex: can. S14 → compose num. 14);

- WARNING:** to avoid modulator damages, connect the Audio/Video signals coming from the SAT receiver to SCARTS before supplying the modulator;

- connect the product plug to the wall socket, that has to be easily reachable;

- to mix the modulated channel in a TV SAT system (see the scheme) they are necessary:

- n°1 demixed TV-SAT socket OPST DEM TV SAT c.c. art. 27-521;
- n°1 mixer MIX 2L TV-SAT art. 12-005;

if you are using a modulator with 95 dBμV output voltage you need:

- n°1 mixer MIX 2L 1-3+U art. 22-054 (use item 02-150 to mix the channel in 3^a band and item 22-101 to mix the channel in UHF; in both case it is necessary to specify the channel frequency);

- using the spectrum analyzer connect to "RF OUT" modulator connector and, acting on the trimmer, regulate the modulator video level to obtain the best synchronism. In case of instrument does not have this kind of measure, try to obtain the best images quality through the regulation;

- connect the modulator "F" screw connector signed "RF OUT" to the mixing circuit (for example, as in the scheme below);

- using the spectrum analyzer, connect to the TV socket and act on the output level regulation trimmer to regulate the output channel intensity to obtain a level similar to the one of the other signals on the socket;

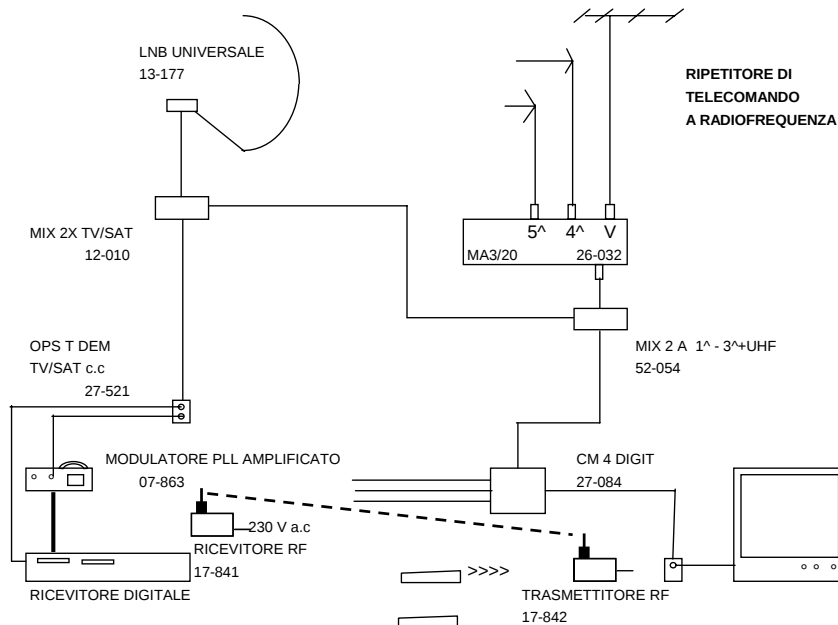
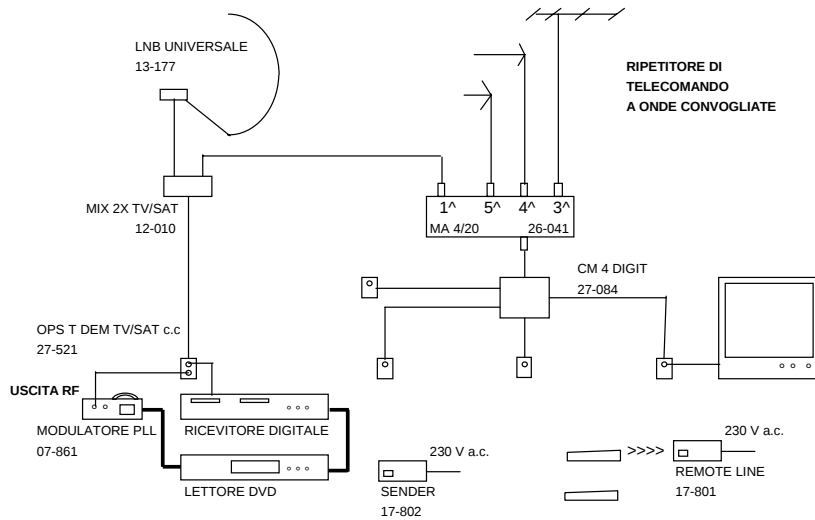
- NOTE:** you should mix the 75 dBμV voltage output model to the central control unit input and the 95 dBμV model to the output.

OPERATING CHARACTERISTICS:

Indoor item
Fit temperature: -10 ÷ +55 °C
AC mains tension: 230 V ~ ±10% 50 Hz
Insulation Class: II
Video standard "B/G"
Loop-through loss mix RF: 4 dB
Technical data refer to a temperature of 25 °C



OFFEL s.r.l.
Via Lato di Mezzo n°32
Lugo 48022 (RA) - ITALY
Tel. +39 0545/22542 - Fax +39 0545/30439
P.I. 00449020395 - offel@offel.it



In caso di manomissione la ditta OFFEL s.r.l. non risponde di eventuali malfunzionamenti del prodotto. Chiunque apporti ad un prodotto marcato CE modifiche che comportino la mancata conformità è soggetto alle sanzioni previste dall'art. 11 D.Lgs. 615/96.
In case of non-authorized personnel have unduly opened the product, OFFEL s.r.l. does not guarantee the defects of it. Whoever will bring in modifications that results in a no product compliance shall be subject to the penalties prescribed in art. 11 D.Lgs. 615/96.